

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

09. Οι στίχοι των πρεσβυτέρων γυναικών μοναχών
(09. Therīgāthāpāṭi)

11. Το βιβλίο των δώδεκα (11. Dvādasakanipāto)

[Thig 11.1, PTS 145]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

09. Οι στίχοι των πρεσβυτέρων γυναικών μοναχών

11. Το βιβλίο των δώδεκα

1. Στίχοι της γερόντισσας Ουππαλαβάννα

- 224.** «Και οι δύο, μητέρα και κόρη, εμείς ήμασταν αντίζηλες·
σε μένα υπήρξε συγκίνηση, θαυμαστή και ανατριχιαστική.
- 225.** «Αλίμονο στις ηδονές, ακάθαρτες, δύσσομες, με πολλά αγκάθια·
όπου μητέρα και κόρη, συζύγες του ίδιου ήμασταν.
- 226.** «Έχοντας δει τον κίνδυνο στις ηδονές, βλέποντας την ασφάλεια στην
απάρνηση·
Αυτή αναχώρησα στο Ρατζάγκαχα, από την οικογενειακή ζωή στην άστεγη
ζωή.
- 227.** «Γνωρίζω τις προηγούμενες ζωές, ο θεός οφθαλμός έχει εξαγνιστεί·
και η γνώση της διείδυσης στον νου, το στοιχείο του αυτιού έχει εξαγνιστεί.
- 228.** η υπερφυσική δύναμη έχει πραγματωθεί από μένα, έφτασα στην εξάλειψη των
νοητικών διαφθορών·
οι έξι ανώτερες γνώσεις έχουν πραγματωθεί, η διδαχή του Βούδα έχει
εκπληρωθεί.
- 229.** «Αφού δημιούργησα με υπερφυσική δύναμη, άρμα με τέσσερα άλογα εγώ·
αφού προσκύνησα τα πόδια του Βούδα, του προστάτη του κόσμου, του
ακλόνητου».
- 230.** «Αφού πλησίασες το δένδρο με τα υπέροχα άνθη στην κορυφή, μόνη εσύ
στέκεσαι στη βάση του δένδρου σάλα·
ούτε υπάρχει κάποιος δεύτερος μαζί σου, δεν φοβάσαι, ανόητη, τους
απατεώνες;»
- 231.** «Ακόμα και εκατό χιλιάδες απατεώνες, τέτοιοι αν είχαν συγκεντρωθεί·
ούτε τρίχα δεν θα κουνούσα ούτε θα έτρεμα, τι θα μου κάνεις εσύ, Μάρα,
μόνος σου;
- 232.** «Εδώ εξαφανίζομαι, ή μπαίνω στην κοιλιά σου·
ανάμεσα στα φρύδια σου στέκομαι, στεκόμενη δεν θα με δεις.
- 233.** «Έχω γίνει κυρίαρχος της συνείδησης, οι βάσεις πνευματικής δύναμης έχουν
αναπτυχθεί καλά·
οι έξι ανώτερες γνώσεις έχουν πραγματωθεί, η διδαχή του Βούδα έχει
εκπληρωθεί.

- 234.** Οι ηδονές είναι σαν λόγχη και σουβλί, είναι το κόψιμο των συναθροισμάτων· αυτό που εσύ αποκαλείς 'ηδονική τέρψη', αυτό είναι πλέον 'δυσαρέσκεια' για μένα.
- 235.** «Παντού η απόλαυση έχει καταστραφεί, η μάζα του σκότους έχει διαλυθεί· έτσι να γνωρίζεις, Κακέ, έχεις νικηθεί εσύ, θανατοφόρε».

... Η πρεσβύτερη μοναχή Ουππαλαβαννά...

Τέλος της ενότητας των δωδεκάδων.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 09. Οι στίχοι των πρεσβυτέρων γυναικών μοναχών. 11. Το βιβλίο των δώδεκα έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org